

playmobil®

STAR TREK™
UNIVERSE

Bird of Prey

Lights
Original Sounds +

71089

TM & © 2022 CBS Studios Inc. © 2022 Paramount Picture Corp.
Star Trek and related marks and logos are trademarks of CBS
Studios Inc. All Rights Reserved.

STORY



Deutsch

Der Film "Star Trek III: Auf der Suche nach Mr. Spock":

Star Trek III: Auf der Suche nach Mr. Spock ist ein amerikanischer Science-Fiction-Film aus dem Jahr 1984. Er ist der dritte Film der *Star Trek*-Franchise und der zweite Teil eines dreiteiligen Handlungsbogens, der mit *Star Trek II: Der Zorn des Khan* (1982) beginnt und mit *Star Trek IV: Zurück in die Gegenwart* (1986) endet.

Nach dem Tod von Spock kehrt die Besatzung der *U.S.S. Enterprise* zur Erde zurück. Als James T. Kirk erfährt, dass Spocks Geist, oder Katra, in den Gedanken von Dr. Leonard „Pille“ McCoy steckt, stehlen Kirk und seine Crew die ausgemusterte *U.S.S. Enterprise*, um Spocks Körper zu seiner Heimatwelt zurückzubringen. Die Crew muss sich auch mit feindlichen Klingonen unter der Führung von Kruge

English

The Movie "Star Trek III: The Search for Spock":

Star Trek III: The Search for Spock is a 1984 American science fiction film. It is the third movie in the *Star Trek* franchise, and is the second part of a three-film story arc that begins with *Star Trek II: The Wrath of Khan* (1982) and concludes with *Star Trek IV: The Voyage Home* (1986). After the death of Spock, the crew of the *U.S.S. Enterprise* returns to Earth. When James T. Kirk learns that Spock's spirit, or katra, is held in the mind of Dr. Leonard "Bones" McCoy, Kirk and his crew steal the decommissioned *U.S.S. Enterprise* to return Spock's body to his home world. The crew must also contend with hostile Klingons led by Krige (Christopher Lloyd) who are bent on stealing the secrets of a powerful terraforming device.

[Christopher Lloyd] auseinandersetzen, die die Geheimnisse eines mächtigen Terraforming-Geräts stehlen wollen.

Das schwer bewaffnete klingonische Schlachtschiff und seine Besatzung unter Kruge kaperten die *U.S.S. Enterprise* und waren für deren Zerstörung verantwortlich. Nachdem Captain Kirk Kruge besiegt hat, übernehmen er und seine Crew die *Bird-of-Prey* und bringen Spock zurück in seine Heimatwelt.

Français

Le Film "*Star Trek III: A la recherche de Spock*":

Star Trek III : A la recherche de Spock est un film de science-fiction américain de 1984. Il s'agit du troisième film de la franchise *Star Trek*, et de la deuxième partie de trois films qui commence avec *Star Trek II : La colère de Khan* (1982) et se termine avec *Star Trek IV : Retour sur Terre* (1986).

Après la mort de Spock, l'équipage de l'*U.S.S. Enterprise* retourne sur Terre. Lorsque James T. Kirk apprend que l'esprit de Spock, ou Katra, est dans l'esprit du Dr Leonard „Bones“ McCoy, Kirk et son équipage volent l'*U.S.S. Enterprise* ramène le corps de Spock sur sa planète d'origine. L'équipage doit également faire face à des Klingons hostiles, dirigés par Kruge (Christopher Lloyd), qui veulent voler les secrets d'un puissant appareil de terraformation.

Le vaisseau Klingon lourdement armé et son équipage dirigé par Kruge se sont emparés de l'*U.S.S. Enterprise* et ont été responsables de sa destruction. Après avoir vaincu Kruge, le capitaine Kirk et son équipage prennent le contrôle de l'Oiseau de proie et ramènent Spock sur sa planète natale.

The heavily armed Klingon battleship and its crew under Kruge captured the *U.S.S. Enterprise* and were responsible for its destruction. After Captain Kirk defeats Kruge, he and his crew take over the *Bird-of-Prey* and return Spock to his home world.

Español

La película "*Star Trek III: En busca de Spock*":

Star Trek III: En busca de Spock es una película estadounidense de ciencia ficción de 1984. Es la tercera película de la franquicia de *Star Trek* y la segunda parte de un arco argumental de tres películas que comienza con *Star Trek II: La ira de Khan* (1982) y concluye con *Star Trek IV: Misión: Salvar la Tierra* (1986).

Tras la muerte de Spock, la tripulación de la *U.S.S. Enterprise* regresa a la Tierra. Cuando James T. Kirk se entera de que el espíritu de Spock, o Katra, está retenido en la mente del Dr. Leonard "Bones" McCoy, Kirk y su tripulación roban la *U.S.S. Enterprise* fuera de servicio para devolver el cuerpo de Spock a su mundo natal. La tripulación también debe enfrentarse a los hostiles Klingons liderados por Krige (Christopher Lloyd) que están empeñados en robar los secretos de un poderoso dispositivo de terraformación.

El acorazado Klingon, fuertemente armado, y su tripulación, al mando de Krige, capturaron la *U.S.S. Enterprise* y fueron responsables de su destrucción. Despues de que el capitán Kirk derrote a Krige, él y su tripulación se apoderan del Ave de Presa y devuelven a Spock a su mundo natal.

PRODUCT

Deutsch

Mit dem neuen *Star Trek* Schiff von PLAYMOBIL - Commander Kruges klingonischer *Bird-of-Prey* - können *Star Trek* Fans zu verschiedenen Welten der Föderation, dem klingonischen Imperium oder sogar zu dem durch das Genesis-Experiment veränderten Planeten reisen. PLAYMOBIL's *Bird-of-Prey* mit Licht- und original Soundeffekten basiert auf dem Film aus den 80er Jahren *Star Trek III: Die Suche nach Mr. Spock* und erweitert das PLAYMOBIL *Star Trek* Universum. Erkunde das legendäre Raumschiff mit vielen mechanischen und elektronischen Funktionen und treffe einen der berüchtigtsten Klingonen, Commander Krug. Kruges Crew, Admiral Kirk und Mr. Spock sowie der Planet sind ebenfalls in diesem Spielset enthalten.

English

With PLAYMOBIL's new *Star Trek* ship, - Commander Krug's Klingon *Bird-of-Prey* - *Star Trek* fans can travel to different worlds in the Federation, the Klingon Empire, or even to the planet transformed by the Genesis experiment. PLAYMOBIL's *Bird-of-Prey* with lights and original sounds is based on the movie from the 80s *Star Trek III: The Search for Spock* and expands the PLAYMOBIL *Star Trek* universe. Explore the legendary starship with many mechanical and electronic functions and meet one of the most notorious Klingons, Commander Krug. Krug's crew as well as Captain Kirk, Mr. Spock, and the planet are also included in this play set.

Français

Avec le nouveau vaisseau *Star Trek* de PLAYMOBIL, - l'oiseau de proie klingon du commandant Krug, les fans de *Star Trek* peuvent voyager vers différents mondes de la Fédération, de l'Empire klingon, ou même vers la planète transformée par l'expérimentation Genesis. L'Oiseau de Proie de PLAYMOBIL avec lumières et sons originaux est basé sur le film des années 80 *Star Trek III: A la recherche de Spock* et il complète l'univers *Star Trek* de PLAYMOBIL. Explorez le légendaire vaisseau spatial doté de nombreuses fonctions mécaniques et électroniques et rencontrez l'un des Klingons les plus célèbres, le commandant Krug. L'équipage de Krug ainsi que le capitaine Kirk, M. Spock et la planète sont également inclus dans ce set de jeu.

Español

Con la nueva nave *Star Trek* de PLAYMOBIL: el Ave de Presa Klingon del comandante Krug, los fans de *Star Trek* podrán viajar a los diferentes mundos de la Federación, el Imperio Klingon, o incluso al planeta transformado por el experimento Génesis. El Ave de Presa de PLAYMOBIL con luces y sonidos originales de la película de los años 80 *Star Trek III: En busca de Spock* y amplía el universo de PLAYMOBIL *Star Trek*. Explora la lendaria nave estelar con muchas funciones mecánicas y electrónicas y conoce a uno de los Klingons más conocidos, el comandante Krug. En este juego también se incluyen los miembros de la tripulación de Krug, el capitán Kirk, el señor Spock y el planeta.



KRUEGE

MALTZ

KIRK

SPOCK

KLINGON

KLINGON

PRODUCT

ELECTRONIC FUNCTIONS

Deutsch

- ◆ **BLAUE TASTE:** Mit dieser Taste werden Antriebssounds und -effekte ausgelöst. Dies wird mit Ton und Lichteffekten im Heck-Bereich des Raumschiffs dargestellt.



English

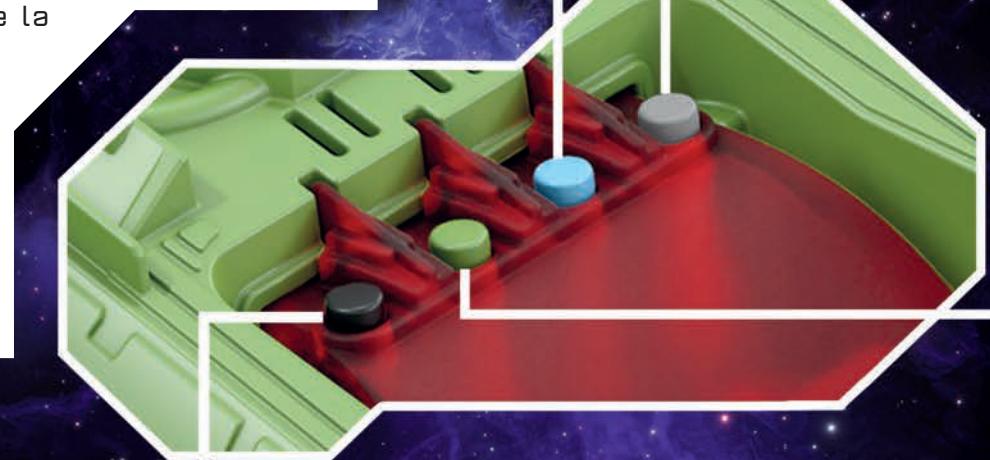
- ◆ **BLUE BUTTON:** This button triggers propulsion sounds and effects. This is shown with sound and light effects in the rear area of the starship.

Français

- ◆ **BOUTON BLEU:** Ce bouton déclenche des sons et des effets lumineux de propulsion dans la zone arrière du vaisseau spatial.

Español

- ◆ **BOTÓN AZUL:** este botón activa sonidos y efectos de propulsión. Esto se muestra con efectos de luz y sonido en la parte trasera de la nave espacial.



Deutsch

- ◆ **SILBERNE TASTE:** Diese Taste löst klingonische Ausrufe in zufälliger Reihenfolge aus.

English

- ◆ **SILVER BUTTON:** By pressing this button, Klingon exclamations can be heard in random order.



Français

- ◆ **BOUTON ARGENTÉ:** En appuyant sur ce bouton, des répliques de Klingon peuvent être entendues dans un ordre aléatoire.

Español

- ◆ **BOTÓN PLATA:** Al pulsar este botón, se pueden escuchar exclamaciones Klingon en orden aleatorio.



Deutsch

- ◆ **SCHWARZE TASTE:** Diese Taste löst die vordere Feuersequenz aus. Der rote Ring leuchtet auf, es folgt ein blaues Licht in der Mitte, dass zunächst grün und letztendlich weiß wird. Die Feuersequenz wird mit den entsprechenden Geräuschen begleitet.

**Deutsch**

- ◆ **GRÜNE TASTE:** POWER-On: Einschalten des Produktes! Nach dem Drücken der Taste schaltet sich der Ton ein und das Raumschiff geht in einen Ambiente-Modus über. Im Ambiente-Modus sind verschiedene Raumschiffgeräusche zu hören und ein gedämpftes rotes Licht erscheint im Cockpit, auf dem vorderen roten Ring um die Feueröffnung und im hinteren Teil des Raumschiffs. Automatischer Abschaltmodus nach 2 Minuten.

English

- ◆ **BLACK BUTTON:** This button triggers the forward firing sequence. The red ring lights up, followed by blue light in the middle that first turns green and finally white. The fire sequence is accompanied by the corresponding sounds.

Français

- ◆ **BOUTON NOIR :** Ce bouton déclenche la mise à feu avant. Le centre de l'anneau rouge s'allume, suivi d'une lumière bleue au milieu qui devient verte puis blanche. La séquence de tir est accompagnée de sons.

Español

- ◆ **BOTÓN NEGRO:** Este botón desencadena la secuencia de disparo hacia delante. El anillo rojo se enciende, seguido de una luz azul en el centro que primero se vuelve verde y finalmente blanca. La secuencia de disparo va acompañada de los sonidos correspondientes.

Français

- ◆ **BOUTON VERT :** Position On - Mise en marche du vaisseau ! Après avoir appuyé sur le bouton, le son retentit, le vaisseau spatial s'allume avec une lumière sur les parties avant et arrière du vaisseau. La lumière s'éteint automatiquement au bout de 2 minutes.

Español

- ◆ **BOTÓN VERDE:** Encendido - ¡Encendido de la nave! Tras pulsar el botón, el sonido se enciende y la nave espacial entra en modo ambiente. En el modo ambiente, se oyen varios sonidos de la nave espacial y aparece una luz roja tenue en la cabina, en el anillo rojo frontal alrededor de la abertura de fuego y en la parte trasera de la nave espacial. Modo de apagado automático después de 2 minutos.

ELECTRONIC FUNCTIONS

- ♦ In den Monitor auf der Brücke, können vier verschiedene Monitor-Scheiben eingelegt werden. Jede einzelne Monitor-Scheibe löst eine spezielle Licht- und Soundssequenz entsprechend ihrer abgebildeten Graphik aus.
- ♦ Four different monitor discs can be inserted into the monitor on the bridge. Each individual monitor disc triggers a special light and sound sequence as shown in the graphic.
- ♦ Quatre disques différents pour l'écran de contrôle peuvent être insérés dans le moniteur de la passerelle. Chaque disque déclenche une séquence lumineuse et sonore spéciale selon le graphique présenté.
- ♦ Se pueden insertar cuatro discos de monitorización diferentes en el monitor del puente. Cada disco de monitorización individual activa una secuencia especial de luz y sonido según el gráfico mostrado.

Deutsch	English	Français	Español
 <p>Monitor 1: U.S.S. Enterprise Licht- und Toneffekte: Kruge fragt nach der Entfernung zur <i>Enterprise</i>. Der Monitor leuchtet auf. Kruge befiehlt, das Feuer auf die <i>Enterprise</i> zu eröffnen. Der vordere rote Ring um die Feueröffnung leuchtet auf, kurz darauf leuchtet eine LED in der Mitte des Rings grün und blinkt dann weiß [=Schuss]. Parallel dazu ertönt ein Lade- und dann ein Abschussgeräusch.</p>	<p>Monitor 1: U.S.S. Enterprise Light and sound effects: Kruge asks about the distance to the <i>Enterprise</i>. The monitor lights up. Kruge orders the <i>Enterprise</i> to be fired upon. The ring around the firing sequence in the front glows red. Then, an LED light in the middle of the ring lights up green and then flashes white [=shot]. At the same time, there is a charging and firing sound.</p>	<p>Moniteur 1: U.S.S Enterprise Effets lumineux et sonores: Kruge demande la distance jusqu'à l'<i>Enterprise</i>. Le moniteur s'allume. Kruge donne l'ordre de tirer sur l'<i>Enterprise</i>. L'anneau rouge avant, autour de l'ouverture de tir s'allume, peu après une LED au milieu de l'anneau s'allume en vert puis clignote en blanc [= tir]. Parallèlement, un bruit de chargement puis de tir se fait entendre.</p>	<p>Monitor 1: U.S.S. Enterprise Efectos de luz y sonido: Kruge pregunta por la distancia a la <i>Enterprise</i>. El monitor se ilumina. Kruge ordena que se dispare a la <i>Enterprise</i>. El anillo que rodea la secuencia de disparo en la parte delantera se ilumina en rojo, poco después un LED en el centro del anillo se ilumina en verde y luego parpadea en blanco [=disparo]. Paralelamente se produce un sonido de carga y luego un sonido de disparo.</p>



Monitor 2: Kirk

Licht- und Toneffekte:
Der Monitor leuchtet weiß.
Kirk stellt sich vor und macht Kruge Vorwürfe.
Kruge beschimpft daraufhin Kirk.

Monitor 2: Kirk

Light and sound effects:
The monitor lights up white.
Kirk introduces himself and accuses Kruge.
Kruge then insults Kirk.

Moniteur 2: Kirk

Effets sonores et lumineux : Le moniteur s'allume en blanc.
Kirk se présente et accuse Kruge.
Krige insulte alors Kirk.

Monitor 2: Kirk

Efectos de luz y sonido:
El monitor se ilumina en blanco.
Kirk se presenta y acusa a Kruge.
Krige entonces insulta a Kirk.



Monitor 3: U.S.S. Grissom

Licht- und Toneffekte: Der Monitor leuchtet auf. Kruge spricht auf Klingonisch. Kurz darauf werden ohne Vorglühen Schüsse von vorne abgefeuert. Die Mitte des vorderen Rings leuchtet erst blau, dann weiß auf und wird von Schussgeräuschen begleitet.

Monitor 3: U.S.S. Grissom

Light and sound effects:
The monitor lights up.
Krige speaks in Klingon.
Shortly afterward shots are fired from the front without preglow.
The center of the front ring glows blue then white and is accompanied by sounds.

Moniteur 3: U.S.S. Grissom

Effets sonores et lumineux : Le moniteur s'allume. Krige parle en langage Klingon.
Peu de temps après, des coups de feu sont tirés depuis l'avant du vaisseau, sans pré-lumière.
Le milieu de l'anneau frontal s'illumine en bleu puis en blanc et est accompagné par le son des tirs.

Monitor 3: U.S.S. Grissom

Efectos de luz y sonido: El monitor se ilumina. Krige habla en Klingon.
Poco después, se producen disparos desde la parte delantera sin ningún tipo de resplandor previo.
El centro del anillo frontal se ilumina primero en azul, luego en blanco y se acompaña del sonido de los disparos.



Monitor 4: Der Planet Genesis

Der Monitor leuchtet auf.
Kruge verlangt „Genesis“.

Monitor 4: Genesis Device

The monitor lights up.
Kruge demands "Genesis".

Moniteur 4: Appareil de Génésis

Le moniteur s'allume.
Krige demande „Genesis“.

Monitor 4: Dispositivo Génesis

El monitor se ilumina.
Krige exige "Génesis".

MECHANICAL FUNCTIONS

- Unter dem Rumpf befindet sich eine Klappe, die einen USB-C Zugang verdeckt. Im Dauerstrombetrieb läuft der Ambientemodus zwei Stunden lang. Danach schaltet sich die *Bird-of-Prey* aus.
- Under the hull, there is a flap covering the USB-C access. In continuous power mode, the ambience mode runs for two hours. After that, the *Bird-of-Prey* shuts down.
- Sous la coque du vaisseau se trouve un clapet pour l'accès au port USB-C. En mode d'alimentation continue, le mode ambiance fonctionne pendant deux heures. Après ces deux heures, l'*Oiseau de Proie* s'éteint.
- Bajo el casco hay una solapa que cubre un acceso USB-C. En modo de alimentación continua, el modo ambiente funciona durante dos horas. Después, el Ave de Presa se apaga.



- Die beiden Flügel können parallel in drei verschiedene Positionen geneigt werden.
- The two wings can be tilted in parallel to three different positions.
- Les deux ailes peuvent être inclinées en parallèle dans trois positions différentes.
- Las dos alas pueden inclinarse en paralelo en tres posiciones diferentes.



- Die Projektiler der Disruptorkanonen können durch Betätigung des Abzugs abgefeuert werden.
- The projectiles from the disruptor canons can be fired by pulling the trigger.
- Les canons peuvent tirer des projectiles en appuyant sur la gâchette.
- Los proyectiles de los cañones disruptores pueden dispararse apretando el gatillo.



- Das Dach der Raumschiff-Brücke ist abnehmbar.
- The roof of the starship bridge is removable.
- Le toit du pont du vaisseau spatial est amovible.
- El techo del puente de la nave espacial es desmontable.



- In der Brücke ist Platz für 2 Figuren. Der Sitz in der Brücke kann vorwärts und rückwärts bewegt werden.
- There is space for 2 figures in the bridge. The seat in the bridge can be moved forwards and backwards.
- 2 figurines peuvent être installées dans la passerelle. Le siège de la passerelle peut être déplacé en avant et en arrière.
- Hay espacio para 2 figuras en el puente. El asiento del puente puede moverse hacia delante y hacia atrás.

- Die *Bird-of-Prey* kann entweder mit der Bodenplatte aufgestellt oder mit den Kordeln an den Haken gehängt werden. Die Bodenplatte und der Haken haben die Form des klingonischen Wappens.
- The *Bird-of-Prey* can either be set up with the base plate or hung on the hook with the cords. The base plate and the hook have the shape of the Klingon coat of arms.
- Il est possible de poser le vaisseau sur son socle ou de l'accrocher grâce au système de suspension. Le socle et la suspension ont la forme de l'écusson Klingon.
- El ave de presa puede montarse con la placa base o colgarse del gancho con las cuerdas. La placa base y el gancho tienen la forma del escudo Klingon.

- 3 Monitor-Scheiben können in einem Fach unter einer Felsabdeckung in der Bodenplatte verstaut werden.
- 3 monitor discs can be stowed in a compartment under a rock cover in the base plate.
- 3 plaques peuvent être insérées dans le rocher, dans l'emplacement dédié situé sous une plaque.
- Se pueden guardar 3 discos de monitor en un compartimento bajo una tapa de roca en la placa base.

MECHANICAL FUNCTIONS



WARNING: CHOKING HAZARD

Contains a small ball and small parts.
Not for children under 3 years.

"Ne concerne que les USA"

Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren!
Important: Please keep these instructions for future reference!
Documents importants, à conserver soigneusement!
¡Por favor, guarda estas instrucciones para el futuro!
Belangrijke documenten, bewaar deze zorgvuldig!

Abbildungen können vom Original abweichen.
Product may differ from image shown.
Les illustrations peuvent différer de l'original.
Las ilustraciones pueden diferir del original.
Afbeeldingen kunnen verschillen van het werkelijke artikel.

UK-Importer:
Playmobil UK Ltd.
Regency House
1 Miles Gray Road
Basildon
Essex • SS14 3RW • UK

UK
CA

Serviceadressen finden Sie in
allen PLAYMOBIL-Prospektien

Addresses of Customer Service
Departments are shown in all
PLAYMOBIL catalogues

L'adresse du service
consommateurs est indiquée
dans tous les catalogues
PLAYMOBIL

Troverete gli indirizzi dei centri
di assistenza in tutti i cataloghi
PLAYMOBIL

In alle PLAYMOBIL catalogi, vindt
u het adres van onze
klantendienst.

Las Direcciones de los
Departamentos de Servicio al
Consumidor se encuentran en
todos los catálogos PLAYMOBIL

Η διεύθυνση του Γραφείου
Εγκρίψεως Καταναλωτών
PLAYMOBIL βρίσκεται σε όλους
τους καταλόγους PLAYMOBIL.

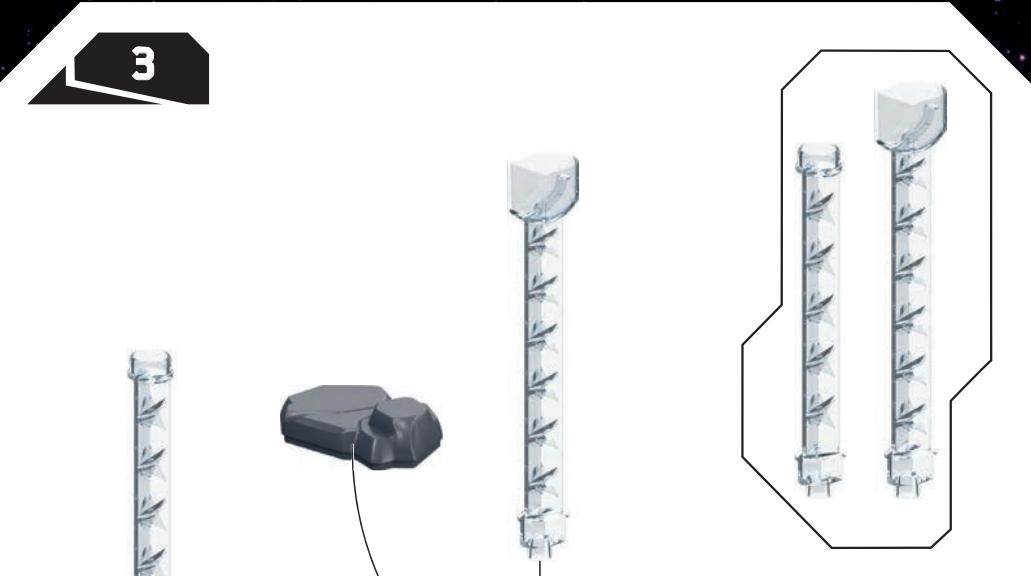
pronounced: plāymō-bēl



1



3

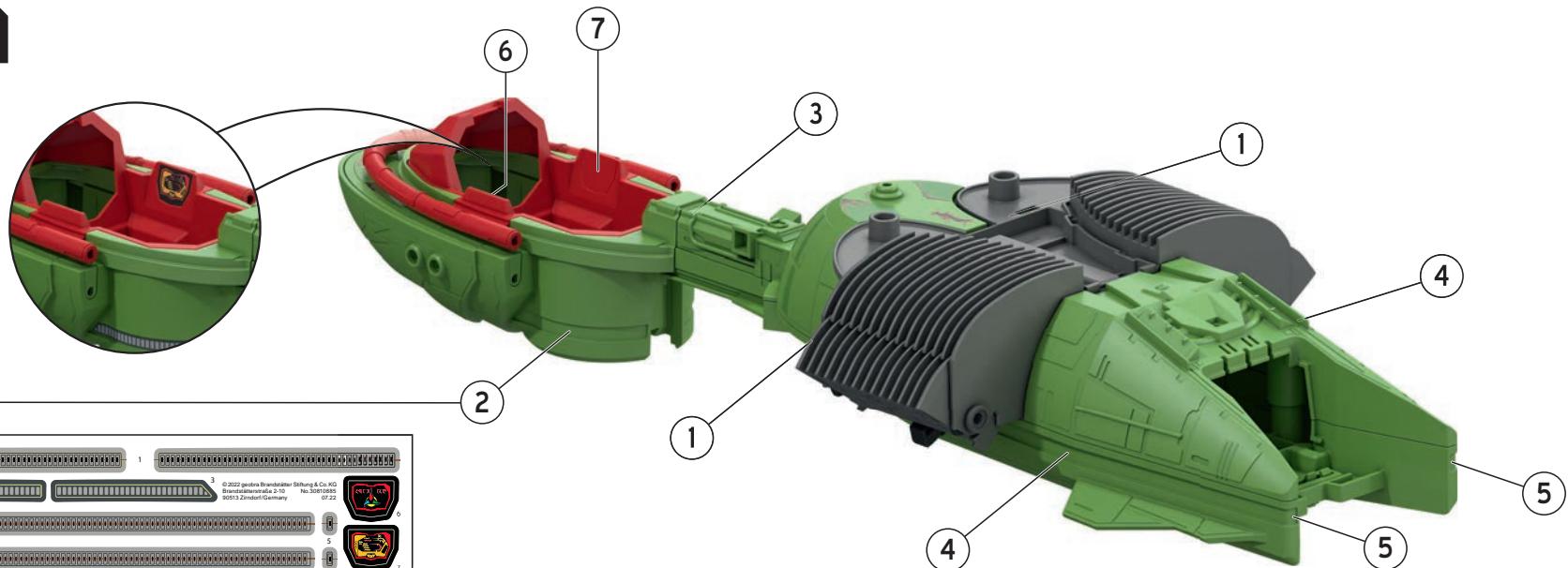


2

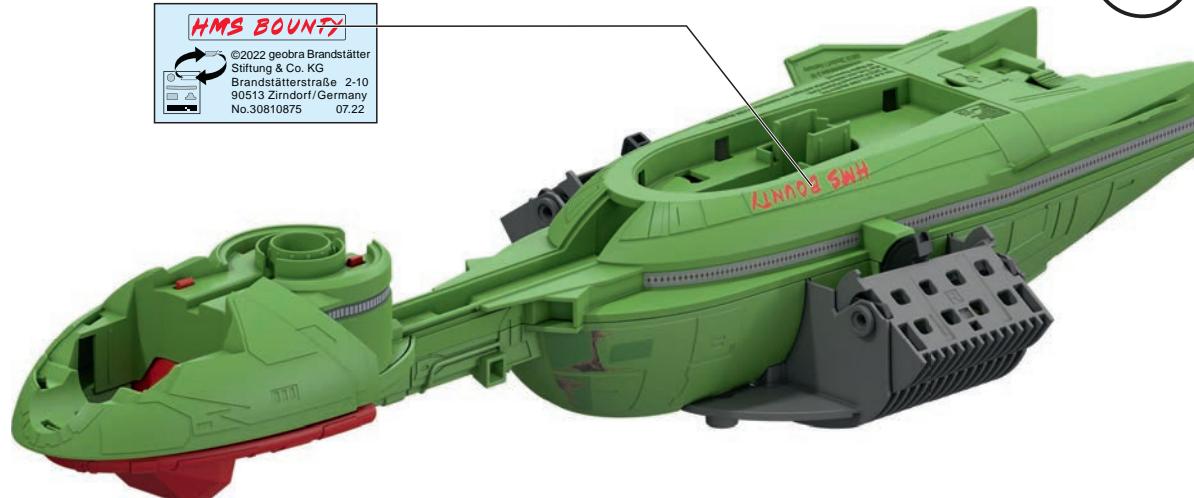
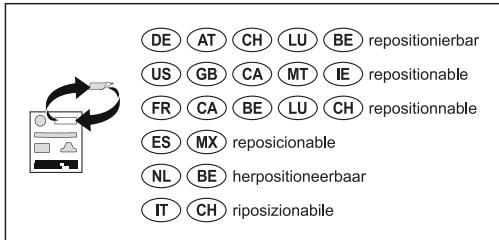


ASSEMBLY INSTRUCTION

4



5



6



7



ASSEMBLY INSTRUCTION

8



PAGE 16

9



10

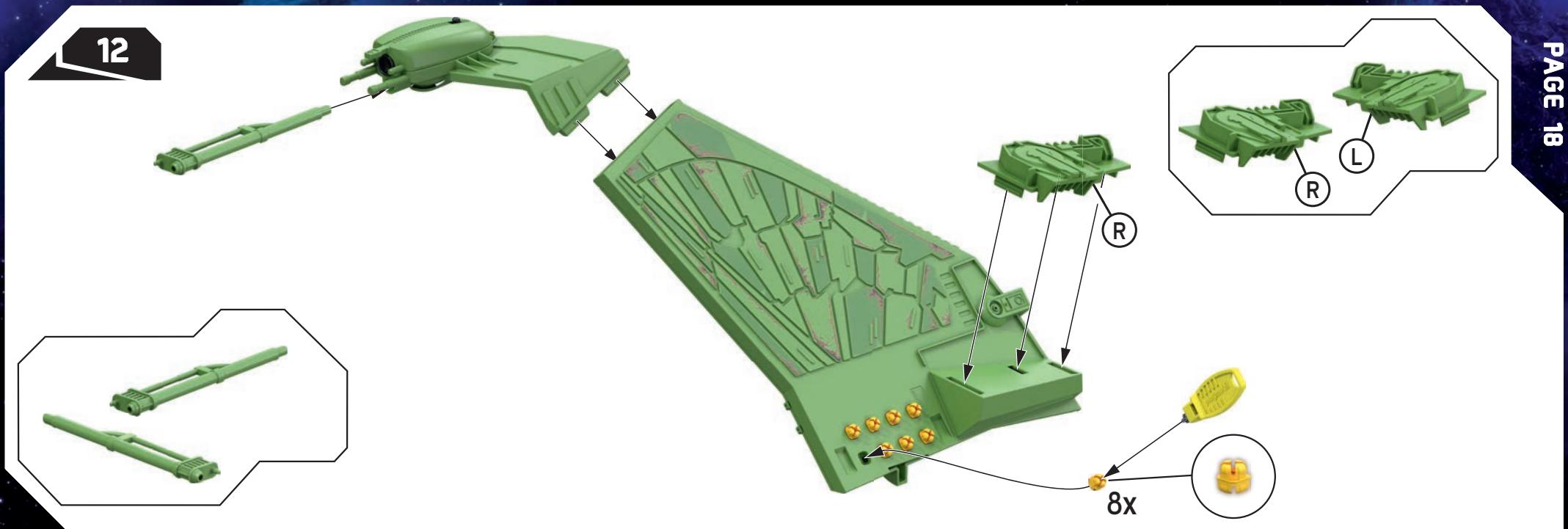


11



ASSEMBLY INSTRUCTION

12

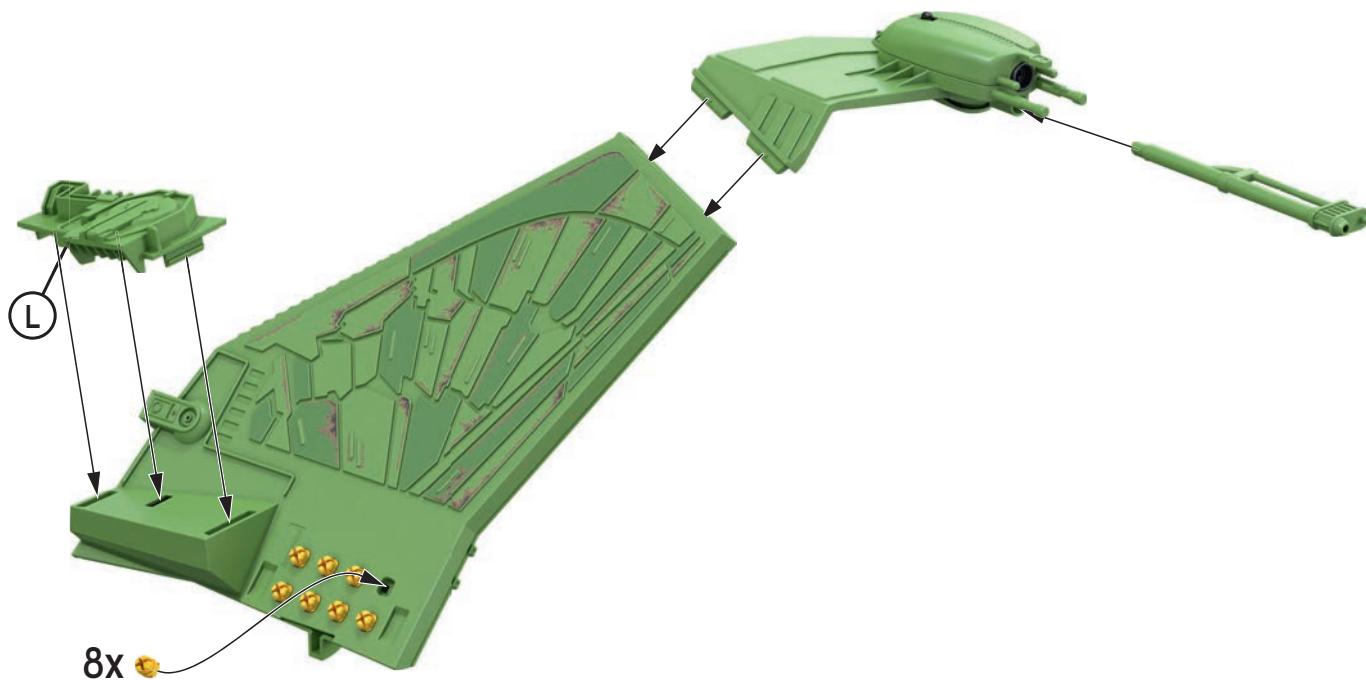


13



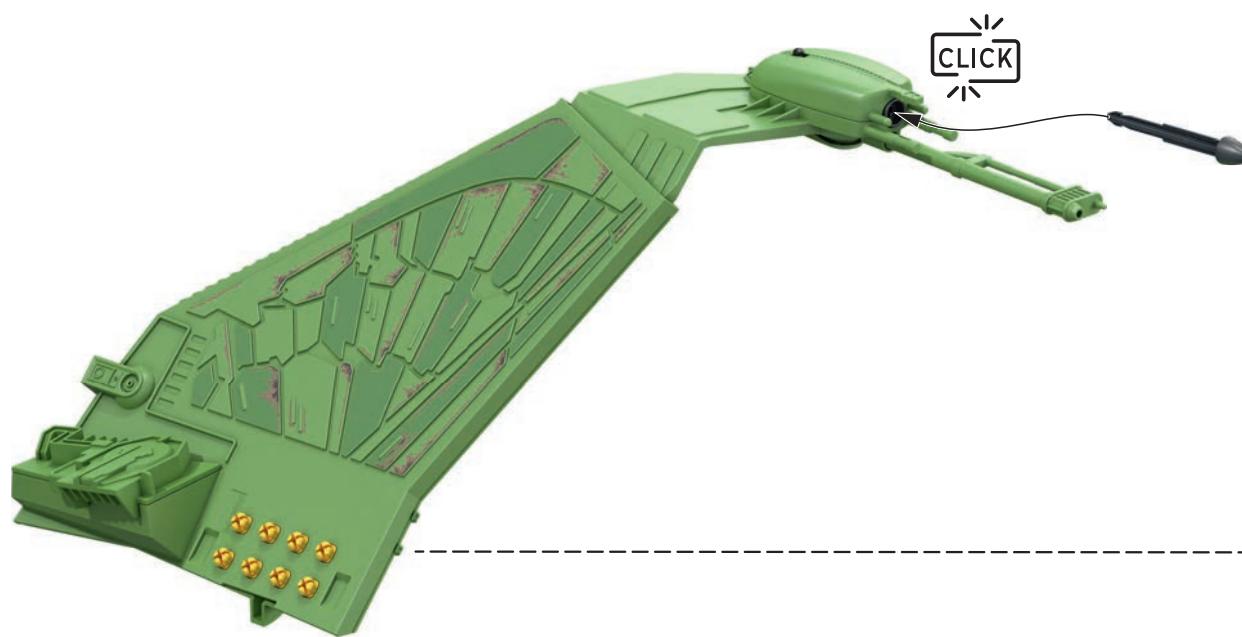


15



PAGE 20

16





(DE) (AT) (CH) (LU) (BE) **ACHTUNG!** Nur mitgelieferte PLAYMOBIL Geschosse verwenden. Nicht auf Augen oder Gesicht zielen.

(US) (GB) (CA) (MT) (IE) **WARNING!** Only use the PLAYMOBIL projectiles supplied. Do not aim at eyes or face.

(FR) (CA) (BE) (LU) (CH) **ATTENTION!** Seulement utiliser les projectiles PLAYMOBIL fournis. Ne pas viser les yeux ou le visage

(ES) (MX) **¡ADVERTENCIA!** Utiliza únicamente los proyectiles PLAYMOBIL suministrados. No apuntar a los ojos ni a la cara.

(NL) (BE) **WAARSCHUWING!** Uitsluitend meegeleverde PLAYMOBIL delen gebruiken. Niet op ogen of gezicht richten.

(IT) (CH) **AVVERTENZA!** Usare soltanto i proiettili PLAYMOBIL in dotazione. Non mirare agli occhi o al viso.

(PT) **ATENÇÃO!** Usar apenas os projéteis PLAYMOBIL juntamente fornecidos. Não apontar para os olhos ou face.

(DK) **ADVARSEL!** Anvend kun de medfølgende PLAYMOBIL projektiler. Sigt ikke mod øjne eller ansigt.

(NO) **ADVARSEL!** Benytt kun PLAYMOBIL prosjektil som leveres med. Sikt ikke på ansikt eller øyne.

(SE) (FI) **WARNING!** Använd endast medlevererade PLAYMOBIL-skott. Siktta inte mot ögon eller ansikte.

(FI) **VAROITUS!** Käytä vain mukana toimitettuja PLAYMOBIL-ammuksia. Ei saa kohdistaa suoraan silmiin tai kasvoihin.

(HU) **FIGYELMEZTETÉS.** Csak a csomagban található PLAYMOBIL lövedékeket szabad használni. Tilos szemre vagy arbra célozni.

(CZ) **UPOZORNĚNÍ!** Používejte pouze střely PLAYMOBIL, které jsou součástí dodávky. Nemířte na oči nebo na obličej!

(EE) **HOIATUS!** Kasutage ainult kaasaantud PLAYMOBIL'i laskemoona. Ära sihi silmadesse ega näkku.

(LV) **BRĪDINĀJUMS!** Izmantot tikai PLAYMOBIL piegādes komplektā iekļautos šāviņus. Nevērst pret acīm vai seju.

(LT) **ISPĖJIMAS!** Naudokite tik pridedamus PLAYMOBIL šaudmenis. Netaikyti į akis arba veidą.

(SI) **OPOZORILO!** Uporabljajte le priložene PLAYMOBIL-ove krogle. Ne merite v oči ali obraz.

(SK) **UPOZORNENIE!** Používajte len náboje dodávané spolu so sadom PLAYMOBIL. Nemierit do očí alebo do tváre.

(PL) **OSTRZEŻENIE!** Stosować tylko załączone PLAYMOBIL - kule / pociski. Nie celować w oczy i twarz.

(TR) (CY) **DİKKAT!** Sadece bireklikte verilen PLAYMOBIL memmileri kullanınız. Göze veya yüze doğru tutmayınız.

(GR) (CY) **Προειδοποίηση!** Να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά τα βλήματα της PLAYMOBIL που περιέχονται στη συσκευασία. Μη μην γίνεται στόχευση στα μάτια ή στο πρόσωπο.

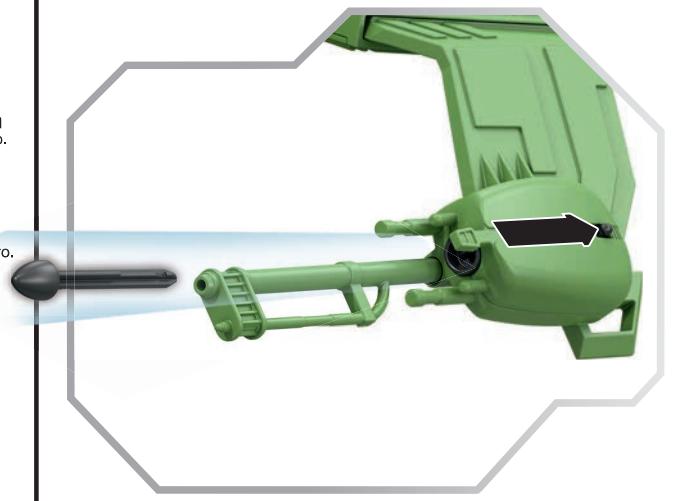
(RO) **AVERTISMENT!** Se foloesc doar proiectilele incluse PLAYMOBIL. Nu se ținete în ochi sau în față.

(BG) **Внимание!** Използвайте само приложените PLAYMOBIL снаряди. Не насочвайте към очите и лицето.

(HR) **UPOZORENJE!** Upotrijebiti samo od strane PLAYMOBIL-a isporučene projektile. Ne ciljati u oči ili lice.

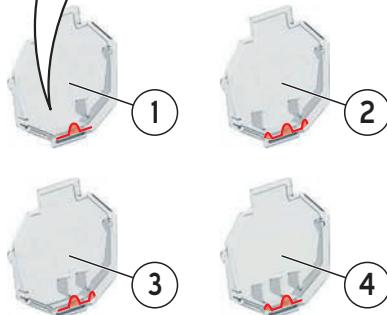
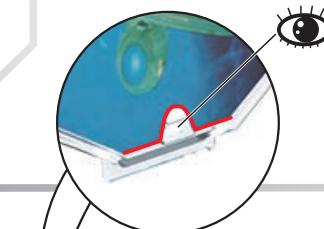
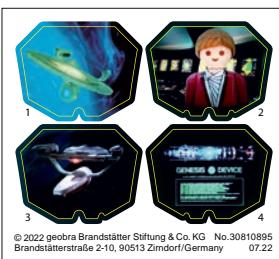
(RU) **Внимание!** Используйте только поставляемые в комплекте снаряды PLAYMOBIL. Не цельтесь в глаза или в лицо.

(CN) **警告！** 仅能用PLAYMOBIL 弹射物, 请勿瞄准眼睛或脸。





1



2





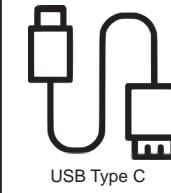
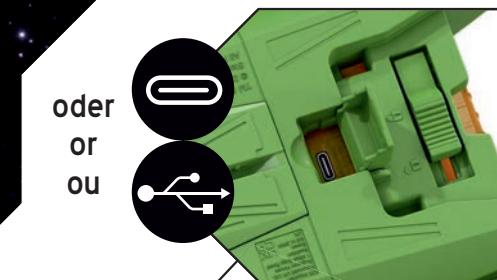
AUS / OFF
ARRÊT



AUS / OFF
ARRÊT

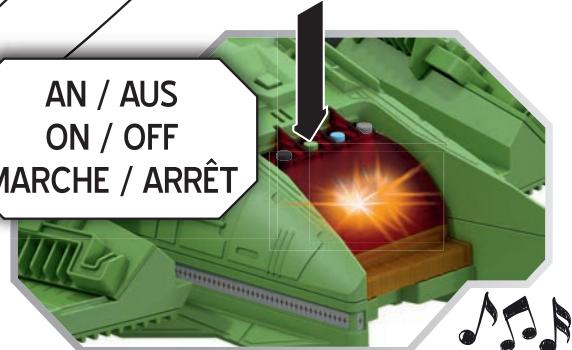


oder
or
ou



- nicht in der Packung enthalten
- not included in this packaging
- n'est pas inclus dans ce sachet
- no está incluido en este set

AN / AUS
ON / OFF
MARCHE / ARRÊT



(DE) (AT) (CH) (LU) (BE) **ACHTUNG!** Das Spielzeug erzeugt Lichtblitze, die bei empfindlichen Personen Epilepsie auslösen können.

(US) (GB) (CA) (MT) (IE) **WARNING!** This toy produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals.

(FR) (CA) (BE) (LU) (CH) **ATTENTION!** Ce jouet crée des flashes lumineux susceptibles de déclencher des crises d'épilepsie chez certaines personnes.

(ES) (MX) **¡ADVERTENCIA!** El juguete genera destellos de luz que, en personas sensibles, pueden provocar epilepsia.

(NL) (BE) **WAARSCHUWING!** het speelgoed veroorzaakt lichtflitsen, die bij gevoelige personen epilepsie kunnen veroorzaken.

(IT) (CH) **AVVERTENZA!** Il giocattolo genera lampi di luce che possono provocare epilessia nei soggetti sensibili.

(PT) **ATENÇÃO!** O brinquedo imite raios de luz que, em caso de pessoas sensíveis pode provocar epilepsia.

(DK) **ADVARSEL!** Dette legetøj frembringer lysglimt, der kan fremprovokere epileptiske anfald hos særlig følsomme mennesker.

(NO) **ADVARSEL!** Leketøyet fremkaller lynlys som kan utløse epilepsi hos ømfintlige personer.

(SE) (FI) **VARNING!** Den här leksaken avger ljusblixtar, som kan utlösa epilepsi hos känsliga personer.

(FI) **VAROITUS!** Lelu välkky ja voi aiheuttaa epilepsia-kohtauksen herkimmille henkilöille.

(HU) **FIGYELMEZTETÉS!** A játékszer fényfelvillanásokat okoz, amely az arra érzékeny személyeknél epilepsziás rohamokat válthat ki!

(CZ) **UPOZORNĚNÍ!** Hračka vydává světelné záblesky, které mohou u citlivých osob vyvolat epilepsii.

(EE) **HOIATUS!** Mänguasi tekitab valgusvältgatusi, mis võivad tundlikel inimestel vallandada epileptilisi hoogusid.

(LV) **BRĪDINĀJUMS!** Rotāļlietai darbojoties, rodas gaismas zībšņi, kas var izraisīt epilepsijas lēkmi jutīgām personām.

(LT) **ISPĖJIMAS!** Žaislas generuoja šviesos blyksnius, kurie jautriems asmenims gali sukelti epilepsiją.

(SI) **OPOZORILO!** Igrača oddaja bliske, ki pri občutljivih osebah lahko sprožijo epileptične napade.

(SK) **UPOZORNENIE!** Hračka vytvára záblesky svetla, ktoré môžu u citlivých osôb vyvolať epilepsiu.

(PL) **OSTRZEŻENIE!** Zabawka wytwarza błyski, które u osób wrażliwych mogą wywoływać napady epilepsji.

(TR) (CY) **DİKKAT!** Oyuncak, hassas kişilerde epilepsi nöbetine neden olabilecek ışık flaşları oluşturmaktadır.

(GR) (CY) **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το παιχνίδι παράγει αστραπαίων φως που μπορεί να προκαλέσει επιληψία σε ευαίσθητα άτομα.

(RO) **AVERTISMENT!** Jucăria produce pulsuri de lumină care pot declanșa crize de epilepsie la persoanele sensibile.

(BG) **Внимание!** Играчката произвежда светковици, които могат да предизвикат епилепсия при чувствителни лица.

(HR) **UPOZORENJE!** Igračka proizvodi bljeskove koji kod osjetljivih osoba mogu izazvati epilepsiju.

(RU) **Внимание!** игрушка генерирует вспышки света, которые могут вызвать эпилептический припадок у чувствительных людей.

(CN) **警告！** 本玩具产生闪光，在敏感者有导致癫痫发作的可能。

DE AT CH LU BE Nur angegebene Batterien verwenden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelagert werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien regelmäßig auf Ausläufen überprüfen. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll werfen, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben.

US GB CA MT IE Only use the stipulated batteries. Non-rechargeable batteries are not to be charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are recharged. Neither different battery types nor new and used batteries are to be used together. Batteries must be inserted with the correct polarity. Flat batteries are to be removed from the toy. The connecting terminals are not to be short-circuited. Inspect batteries regularly for signs of leakage. Do not dispose of used batteries in the household waste but hand them in at the existing collection points or at a special waste site.

FR CA BE LU CH Seulement utiliser le modèle de piles indiqué. Ne pas recharger de piles non rechargeables. Seulement recharger des piles rechargeables en présence d'adultes. Öter les piles rechargeables du jouet avant de les recharger. Ne pas utiliser de piles de différents types en même temps ni de piles neuves avec des piles anciennes. Attention à introduire correctement les piles en tenant compte de leur polarité. Öter les piles usées du jouet. Ne pas court-circuiter les bornes. Vérifier régulièrement si les piles coulent. Ne pas jeter de piles usées avec les ordures ménagères, les déposer dans les centres de récupération.



ES MX Utiliza únicamente las pilas descritas. No recargas pilas no recargables. Recarga las pilas recargables únicamente bajo supervisión de un adulto. Saca las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. No utilices juntas pilas de tipos diferentes ni tampoco pilas nuevas con pilas usadas. Inserta las pilas con la polaridad correcta. Saca del juguete las pilas gastadas. No pongas en cortocircuito los bornes de conexión. Comprueba periódicamente si se ha producido una fuga en las pilas. No eches las pilas gastadas a la basura doméstica, deséchelas únicamente en los puestos de recogida previstos o en un depósito de basura especial.

NL BE Uitsluitend de aangegeven batterijen gebruiken. Niet-herlaadbare batterijen mogen niet geladen worden. Herlaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen geladen worden. Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden vooraleer ze te laden. Ongelijk type batterijen of nieuwe of gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Batterijen moeten met de correcte polen ingelegd worden. Lege batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden. De aansluitingsklemmen mogen niet kortgesloten worden. Regelmatisch controleren of de batterijen niet uitgelopen zijn. Legt batterijen niet met het huisvuil verwijderen, maar alleen bij bestaande verzamelcentra of een plaats voor bijzondere afval afgeven.

IT CH Usare solo le batterie indicate. È vietato utilizzare le batterie ricaricabili. Le batterie ricaricabili devono essere caricate soltanto in presenza di adulti. Le batterie ricaricabili si estraggono dal giocattolo, prima di essere caricate. I tipi di batteria non uguali o nuovi e le batterie esauste non devono essere usate insieme. Le batterie vanno inserire rispettando la corretta polarità. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal giocattolo. I morsetti di collegamento non devono essere messi in corto circuito. Verificare ad intervalli regolari che le batterie non si siano esaurite. Le batterie esaurite non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici, bensì portate nei punti di raccolta o nei centri di raccolta per rifiuti speciali.

PT Usar apenas as pilhas indicadas. Pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. Pilhas recarregáveis só podem ser carregadas sob supervisão dos adultos. Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de serem carregadas. Não se pode usar em conjunto diferentes tipos de pilha ou pilhas novas e usadas. Pilhas têm de ser inseridas com a polaridade correcta. Pilhas vazias têm de ser retiradas do brinquedo. Não se podem curto-circuitar os terminais. As pilhas têm de ser controladas regularmente quanto a vazamento. Não deitar pilhas gastas no lixo doméstico, mas depositá-las nos pontos de recolha existentes ou entregá-las no estabelecimento que as comercializa.

DK Anvend kun de angivne batterier. Ikke genopladelige batterier må ikke oplades. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøj, inden de oplades. Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen. Batterier skal isættes med den rigtige polaritet. Tomme batterier skal tages ud af legetøj. Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes. Kontroller regelmæssigt batteriene for læsning. Opbrugte batterier må ikke bortskaffes som almindelig husholdningsaffald, men skal afleveres på et officiel sted for indsamling af brugte batterier eller på den kommunale genbrugsstation.

NO Benytt kun angitte batterier. Batterier som ikke kan gjenopplades må ikke lades opp. Oppladbare batterier må bare lades opp under tilsyn av voksne. Oppladbare batterier må tas ut av leketøyet før de lades opp. Ulike batterityper eller nye og brukte batterier må ikke benyttes sammen. Batterier må legges inn med riktig polaritet. Tomme batterier må tas ut av kjetretøyet. Koplingsklemmene må ikke kortsluttes. Kontroller batteriene regelmessig for om de leker ut. Ikke kast oppbrukte batterier i husholdningsavfallet, men lever dem til lokale miljøstasjoner eller til en plass for spesialavfall.

SE FI Använd endast angivna batterier. Batterier som inte är uppladdbara får inte laddas. Uppladdbara batterier får endast laddas om en vuxen person hjälper dig. Ta ur de uppladdbara batterierna ur fördonen innan de laddas. Använd inte olika batterityper samtidigt, använd heller inte ett nytt och ett gammalt batteri samtidigt. Se till att batterierna ligger åt håll, det finns symboler på batterierna och i batterifacket. Ta ur tomma batterier ur leksaken. Lågg inte ihop anslutningskärrorna och de kan bli kortslutning. Kontrollera regelbundet att batterierna inte läcker batterisyra. Gamla batterier hör inte hemma i vanliga hushållssopor. Kasta batterier i speciella batteriuppsamlare eller lämna dem till soplippen som specialavfall.

FI Käytä vain ilmoitettuja paristoja. Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole ladattavia. Ladattavat paristorit saa ladata vain aikuisen valvonnassa. Ladattavat paristorit on poistettava leikkikalustosta ennen lataamista. Erikoisia paristotyyppejä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Paristorit on asetettava paikoilleen navat olkein pain. Tyhjät paristorit on poistettava leikkikalustosta. Liittimien oikosuunta ei ole salitusta. Tarkista sähkönlöisesti, että paristorit eivät vuoda. Älä heitä käytettyjä paristoja talousjätteeseen, vain toimita ne vain asiankuuluviin keräyspisteisiin tai engelmajätepaikkaan.

HU Csak a megadott elemeket szabad használni. A nem töltethető elemek töltésre tilos. A töltethető elemeket csak felrönökelt felügyelete mellett szabad tölteni. A felrönökelt elemeket ki kell venni a játékhoz a töltés előtt. Nem egyforma típusú elemek, vagy új és használt elemek együtt nem használhatók. Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni. A lemerülő elemeket ki kell venni a játékhoz. A csatlakozó kapcsokat nem szabad rövidre zární. Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy az elemek nem folytnak-e. A használt elemeket nem szabad a háztartási szemetbe dobni, hanem le kell adni egy gyűjtőhelyen vagy veszélyes hulladék állomáson.

CZ Používejte pouze uvedené baterie. Baterie, které není možno dobýt, nesmějí být nabijeny. Nabíjecí baterie smějí být nabijeny pouze pod dohledem dospělých osob. Nabíjecí baterie musejí být před nabídkou vymýty z hráčky. Různé typy baterií nebo nové a použitá baterie nesmějí být použity společně. Je nutno vložit baterie se stejnou polaritou. Prázdné baterie je nutno z hráčky vydát. Připojovací svorky nesmějí být spojeny nakrátko. Pravidelně kontrolujte, zda baterie nevytékají. Použité baterie neházejte do domovního odpadu, pouze je odevzdaje na stávající sběrná místa nebo stanově pro nebezpečný odpad.

EE Kasutage ainult lubatud patareisid. Laadimisvõimalusega patareisid tohib laadiada ainult täiskasvanud isiku järelvalve all. Laadimisvõimalusega patareisid tuleb enne laadimise alustamist mänguasja seest välja võtta. Ärge kasutage korraga erinevat ühvi põli või uusi ja kasutatud patareisid. Jälgi patareide paigaldamisel õiget polaarsuunda. Tühjad patareid tuleb mänguasja seest välja võtta. Ühendusklemmid ühistanamine on keelatud. Kontrollige patareisid regulaarselt, et nad ei eraldaks vedelikku. Ärge visake kasutusvõimalusidatud patareisid majapadamisprögi hulka vaid andke need vastavatesse kogumiskohadesse või ohtlike jäätmete kogumispunktidesse.

LV Izmantot tikai norādītās baterijas. Neuzlādēt baterijas, kuras nedrīkst atkārtoti uzlādēt. Uzlādējamās baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugūs uzraudzībā. Uzlādējamās baterijas pirms uzlādēšanas izņemt no transportlīdzekļa. Neizmantot kopā arī skārīgus bateriju tipus vai jaunus un lietošas baterijas. Levītojot baterijas, ievērot polaritāti. Tukšas baterijas no rotātīles jāizņem. Pieslēguma spailas nedrīkst sasnēgt īslēgumā. Regulāri pārbaudīt, vai baterijas nav izteicējušas. Lietošas baterijas neizmest kopā ar sadzives atriķumiem, bet gan esošājas bateriju surādīklu. Ärge visake kasutusvõimalusidatud patareisid majapadamisprögi hulka vaid andke need vastavatesse kogumiskohadesse või ohtlike jäätmete kogumispunktidesse.

LT Naudot tik nurodytias baterijas. Vienkartinių baterijų įkrauti negalima. Daugkartinio naudojimo baterijos turėt būti įkraunamas suaugusiuose priežiūroje. Prieš įkrautinį daugkartinio naudojimo baterijas, jas reikia išmesti iš žaislio. Negalima kartu naudoti skirtinį tipą, arba naujų ir naudotų baterijų. Baterijas reikia įdėti, atsižvelgiant į teisingą poliaritatum. Išskirovusias baterijas reikia išmesti iš žaislio. Negalima atlikti trumpo jungiamimo gnybtu jungimo. Regulariai tikrininkite ar baterijos nerā išvarvėj. Naudotų baterijų negalima išmesti kartu su būtinėmis atriķimis. Jas reikia atiduoti į esamas surinkimo vietas arba į pavojingų atriķukų surinkimo aikštelių.

SI Uporabljajte le navedene baterije. Baterije, ki niso namenjene za polnjenje, ni dovoljeno polniti. Baterije, ki se jih sme polniti, je dovoljeno polniti le pod nadzorom odraslih oseb. Pred polnjenjem je baterije, ki se lahko polnijo, potrebno vzeti iz igrače. Skupaj ni dovoljeno uporabljati različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij. Baterije je potrebno vstaviti pravilno obrnjene – s pravilno polariteto. Prazne baterije je potrebno vzeti iz igrače. Na priključnih spornkah ni dovoljeno povzročiti kratkega stika. Redno preverjajte, ali baterije ne izlekajo. Izbranjene baterije ne odlažajte med gospodinjske odpadke, ampak jih oddajte na zbirnih mestih oz. na zbirališču posebnih odpadkov.

SK Používajte len uvedené baterie. Batérie, ktoré nie sú nabíjateľné, sa nesmú nabijať. Nabíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dohľadom dospelých osôb. Nabíjateľné batérie je potrebné pred nabíjaním vybrať z hráčky. Nerovnaké typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú spoločne používať. Batérie sa musia vložiť so správnou polaritou. Prazné batérie sa musia z hračky vybrať. Pripojovacie svorky sa nesmú skratovať. Batérie pravidelne kontrolovať, či nevytekajú. Opotrebované batérie nevyhadrzovať do domového odpadu, ale ich odovzdávať na existujúcich zbernych miestach alebo na skladke špeciálneho odpadu.

PL Stosować tylko wskazane baterie. Zwykle baterie, nie nadające się do powtórnego ładowania, nie mogą być ładowane. Baterie nadające się do powtórnego ładowania (akumulatory) mogą być ładowane tylko pod kontrolą osób dorosłych. Przed ładowaniem baterie-akumulatory należy wyjąć z zabawki. Nie stosować równocześnie baterii różnych typów ani baterii nowych wraz z używanymi. Podczas zakładyania baterii zwrócić uwagę na ich prawidłową polaryzację. Rozładowane baterie usunąć z zabawki. Nie zwierać zacisków. Regularnie sprawdzać, czy baterie nie wyciekają. Zużytych baterii nie wyrzucać do kosza na śmieci, tylko oddać w odpowiednich punktach zbiórki lub wrzucić do przeznaczonych do tego celu specjalnych pojemników.

TR CY Yalnızca belirtilen piller kullanınız. Sarı edilemeyen piller şarj edilmemelidir. Sarı edilebilir piller yalnızca yetişkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir. Sarı edilebilir piller, şarj edilmeden önce oyuncak içerişinden çıkartılmalıdır. Tüm birbirinden farklı piller veya yeni ve eski piller bir arada kullanılmayın. Piller kutupları doğru olacak şekilde yerleştirilmelidir. Biten piller oyuncak içerişinden çıkartılmalıdır. Bağlantı klemmeleri kısa devre yapılmamalıdır. Düzenli aralıklarla pilerin akip akmadıklarını kontrol ediniz. Kullanılmış piller ev çöpüne atmayın, yalnızca özel toplama yerlerine atınız veya özel atık merkezine ulaştırın.

GR CY Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που σας υποδεικνύουν οι πληροφορίες ή αντίστοιχες. Ποτέ μην επαναφορτίσετε μη επαναφορτίζουμενες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται πάντα από ενήλικα. Αφορείτε τις επαναφορτίζουμενες μπαταρίες από την ηλεκτρονική μονάδα της παιχνιδιού πριν τις επαναφορτίσετε. Μην συνδέεστε μπαταρίες διαφορετικών τύπων, π.χ. αλκαλικές ή επαναφορτίζουμενες μπαταρίες με απλές, ή παλιές με καινούργιες. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα. Οταν σέρισουν οι μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται από τη παιχνιδιού. Μην πετάτε τις μπαταρίες για τυχόν διάρροες. Μην πετάτε πάντα στα οικιακά απορρίμματα της παλιάς μπαταρίας, παρά μόνο σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης με την αντίστοιχη ενέργεια. Για τον κατάλληλο τρόπο απαραίτησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τους τοπικούς φορείς.

RO Se vor folosi doar baterile specificate. Baterile fără reîncărcare nu au voie să se incarcă. Baterile reîncărcabile se vor încărca doar sub supravegherea adulților. Baterile reîncărcabile se scot din jucarie înainte de încărcare. Nu este permisă utilizarea imprumătă a bateriilor de tipuri diferite sau a bateriilor noi cu cele vechi. Baterile trebuie introduse cu polaritatea corectă. Baterile descărcate trebuie scoase din jucarie. Bornele nu au voie să fie scurțicircuite. Baterile trebuie verificate în mod regulat să nu prezinte scurgeri. Baterile consumate nu se aruncă la deșeurile menajere, ci se predau la centrele existente de colectare sau în locuri pentru deșeuri speciale.

BG Използвайте само посочените батерии. Непредназначени за зареждане батерии не бива да бъдат зареждани. Зареждащите се батерии трябва да бъдат зареждани само под надзора на възрастни. Зареждащите се батерии се изваждат от играчката, преди да се поставят за зареждане. Не използвайте заедно нееднакви модели батерии и нови и употребявани батерии не бива да се използват заедно. Поставяйте батерите, обръщайки внимание на правилния поляриитет. Празните батерии трябва да бъдат давани на къса. Редовно проверявайте батерите за течове. Не изхвърляйте употребяваните батерии като домакински отпадъци, а ги предавайте само на специално определените за това места или в деня за специални отпадъци.

HR Koristiti samo navedene baterije. Baterije za ponovo punjenje se ne smiju koristiti. Baterije za ponovo punjenje se prije punjenja moraju izvaditi iz igračke. Baterije raznih tipova ili nove i uljepšavani bateriji ne smiju se skupiti sa drugim. Prazne baterije se moraju izvaditi iz igračke. Prikupljenje stazaljke se ne smiju kratko sprijati. Baterije redovito provjeravati u svezi curenja. Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, već ove odnijeti na postojeća sabirna mjesta ili predati na jedno mjesto za posebno smeće.

RU Используйте только указанные батареи. Неперезаряжаемые батарейки не следует заряжать. Перезаряжаемые батарейки можно заряжать только под присмотром взрослых. Перед зарядкой перезаряжаемые батарейки следует извлечь из игрушки. Различные типы батареек или новые и новые и использованные батарейки не должны использоваться вместе. Батарейки следует вставить с учетом правильной полярности. Разряженные батарейки следует извлечь из игрушки. Не допускайте короткого замыкания соединительных клемм. Регулярно проверяйте батареи на предмет износа. Не высыпайте использованные батарейки в бытовые отходы, а утилизируйте их только в соответствующих пунктах сбора или в месте для утилизации специальных видов отходов.

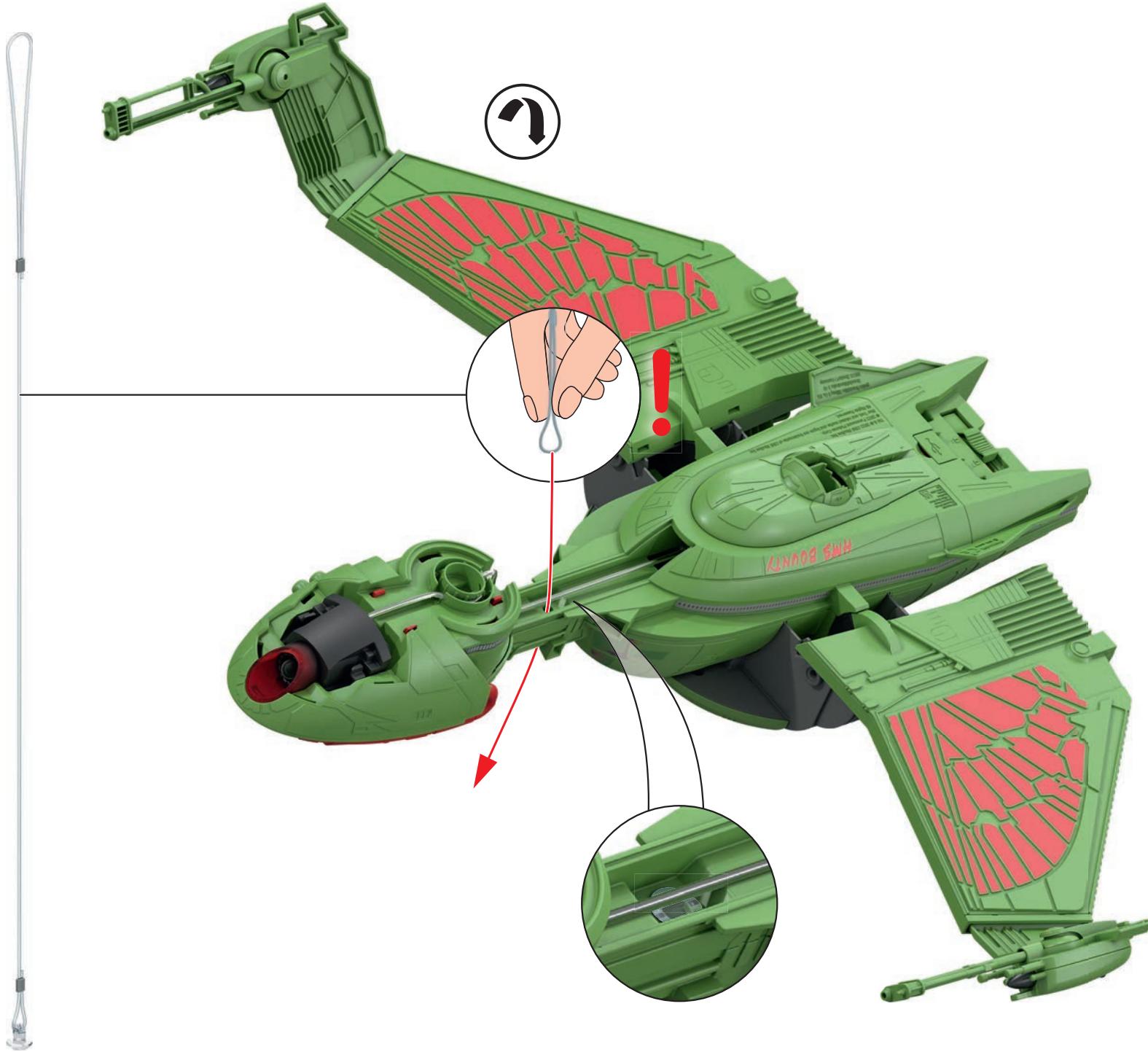
CN 只限使用规定的电池类型。非充电电池不能充电。充电电池只能在成年人监督下充电！充电电池在充电前应该从玩具中取出。不同类型的电池或新旧电池不能混用！电池应以正确的极性放入。用尽的电池应从玩具中取出。电源端子不得短路。用过的旧电池请勿随意丢弃在家庭垃圾中，而是放入回收站或者交给特殊处理处。（说明书上含有重要信息，请保留备用）



1



ASSEMBLY INSTRUCTION



3

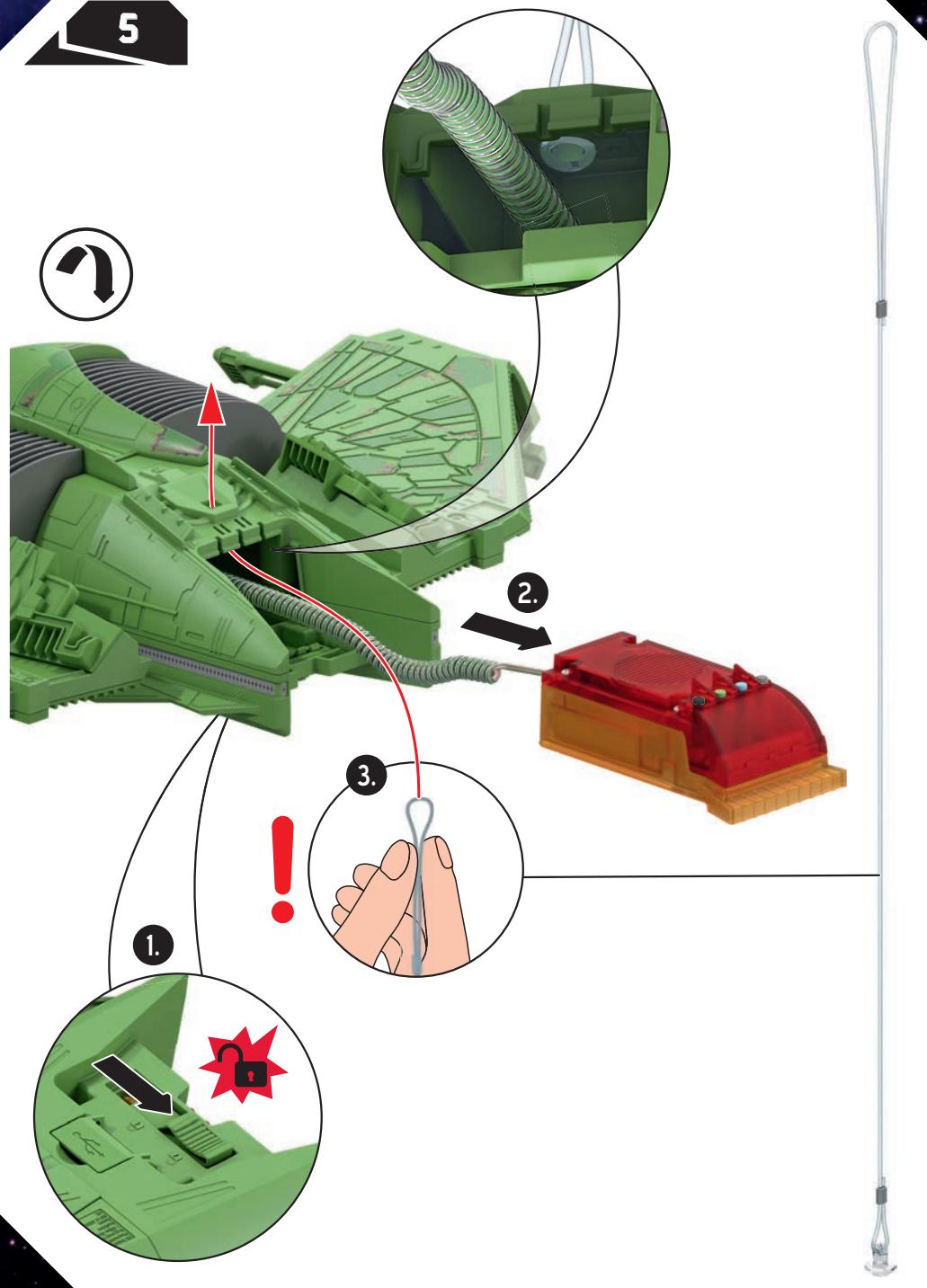


4

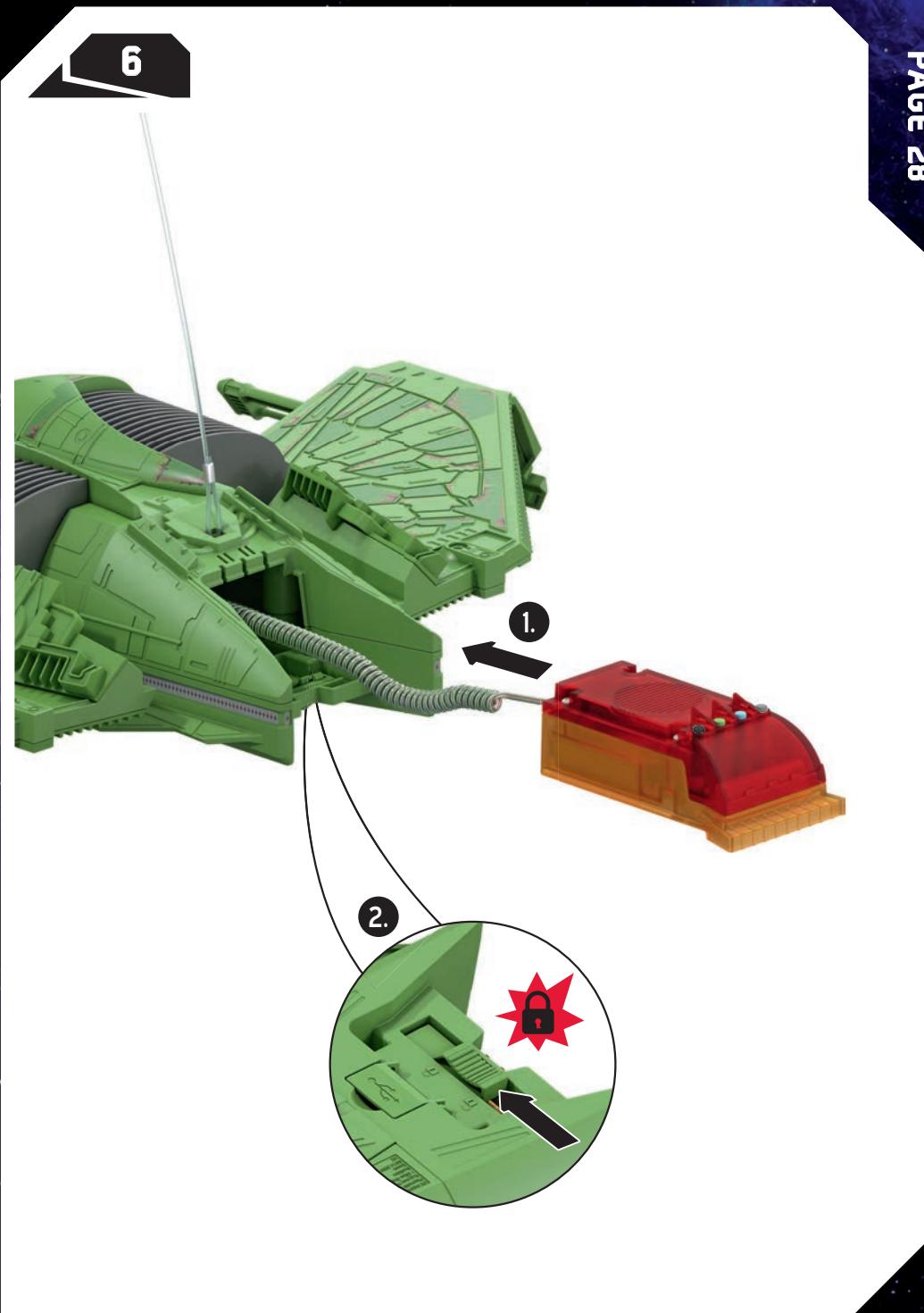


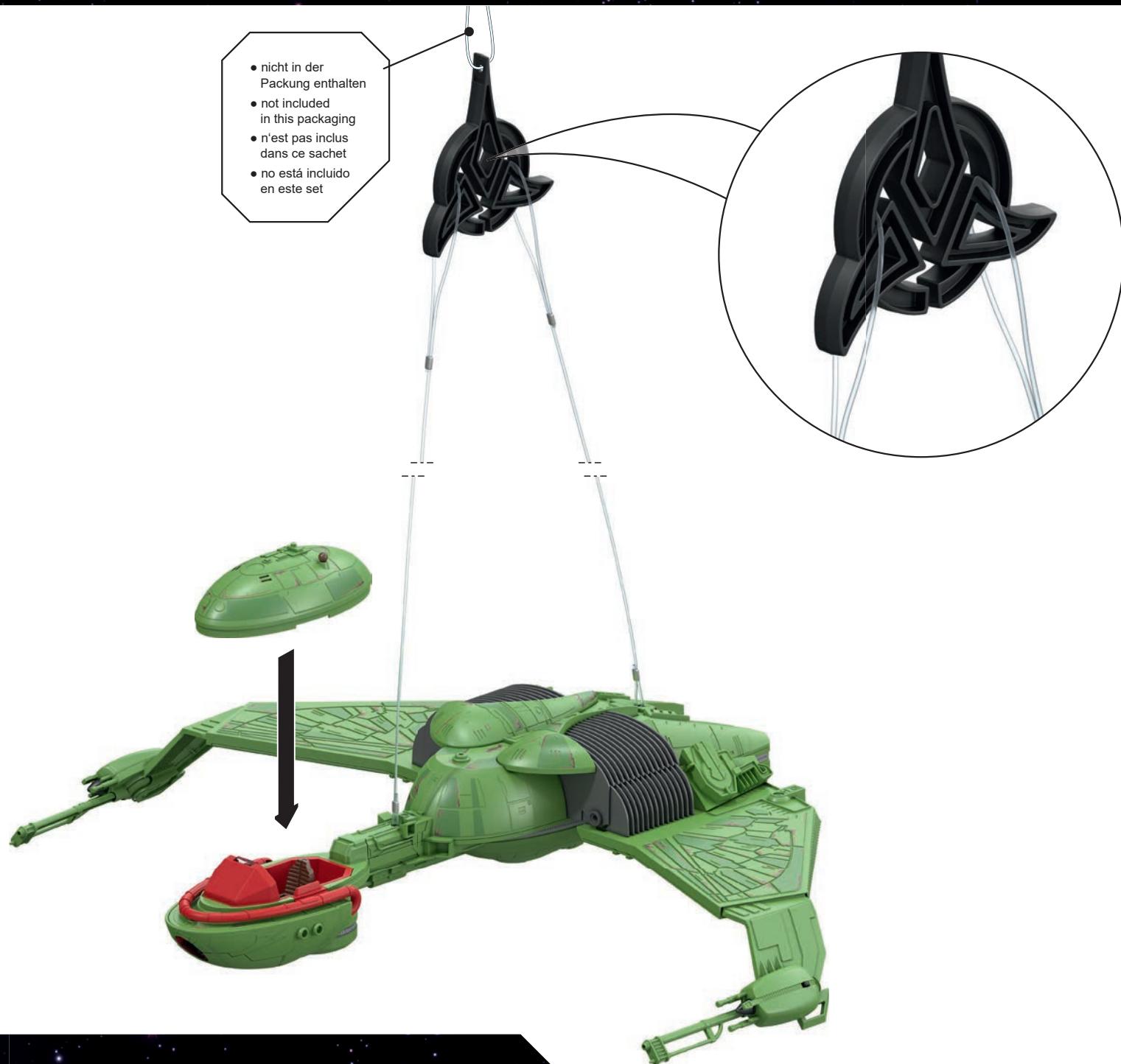
ASSEMBLY INSTRUCTION

5

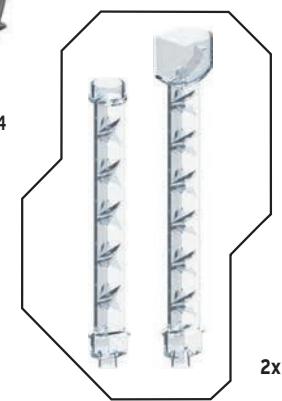
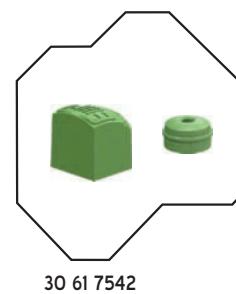
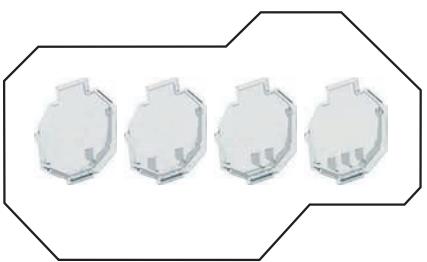
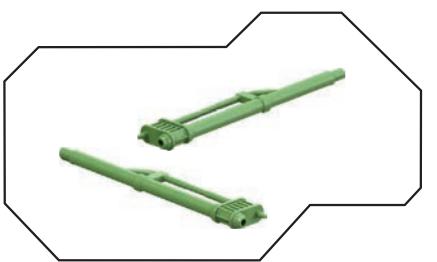
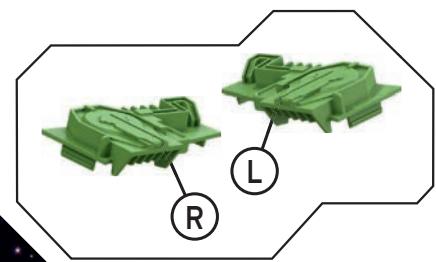
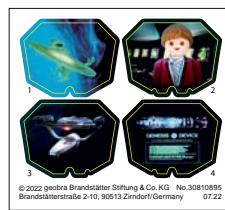
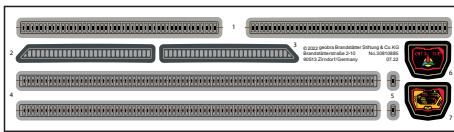
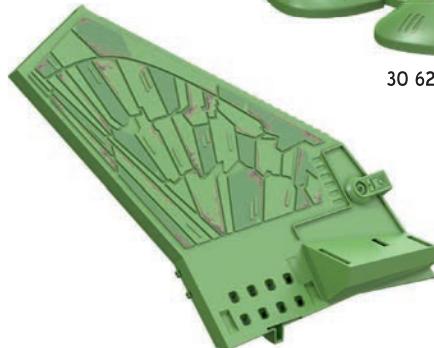


6





ASSEMBLY INSTRUCTION



2x 30 66 5274



(US)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(US)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

PLAYMOBIL USA, INC.

26 Commerce Drive
Cranbury, NJ 08512
Phone 1-800-752-9662 or 609-395-5566
Email: service@playmobilusa.com

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

(CA)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Cet équipement est conforme à la Section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet équipement ne peut causer d'interférence nuisible, et
- (2) cet équipement doit pouvoir fonctionner même s'il capte de l'interférence, incluant celle pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.



(DK) Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

(SE) (FI) Var rädd om miljön!

- Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktorisera serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

(FI) Huolehtikamme ympäristöstä!

- I Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltoekukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

(HU) Első a környezetvédelem!

- Az Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.
- Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adjá le az erre a célt kijelölt gyűjtőhelyen.

(CZ) Podílejme se na ochraně životního prostředí!

- Váš přístroj obsahuje četné zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- Sveřete jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisu sítidisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

(SI) Sodelujmo pri varovanju okolja!

- Váš aparát vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
- Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

(SK) Podieľajme sa na ochrane životného prostredia!

- Váš prístroj obsahuje četné zhodnotitelné alebo recyklovateľné materiály.
- Zverte ho sbernému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému sítidisku, kde s ním bude naložené zodpovedajú cím spôsobom.

(PL) Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

- Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
- W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

(GR) (CY) Ας συμβάλλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!

- Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιόποικησμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- Παραδώστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σερβίς.

(RO) Tineți cont de protecția mediului!

- Aparatul dvs. conține materiale recuperabile y/o reciclabile.
- Întrăguero al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Especial o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

(NL) (BE) Samen het milieu beschermen!

- Uw product bevat meerdere recycleerbare materialen
- Breng deze naar een afvalinzamelpunt.

(BE) Participons à la protection de l'environnement!

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

(IT) (CH) Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!

- Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

(PT) Protecção do ambiente em primeiro lugar!

- O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

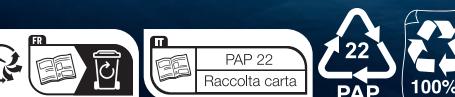
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

(CN) 环保第一！设备含有可回收和可再循环的有价值的材料，将其放回当地的市政垃圾收集点。

playmobil®

THE ORIGINAL SERIES

STAR TREK™



©2022 geobra Brandstätter Stiftung & Co. KG
Brandstätterstr. 2-10 • 90513 Zirndorf, Germany
No. 30 81 3660 04.23

TM & © 2022 CBS Studios Inc. STAR TREK and related marks and logos are trademarks of CBS Studios Inc. All Rights Reserved.

